

DIN EN ISO 9519

ICS 47.020.50

Entwurf

Einsprüche bis 2023-03-06
Vorgesehen als Ersatz für
DIN ISO 9519:1993-02

**Schiffe und Meerestechnik –
Einzelsprossen und Sprossen für Steigleitern (ISO/DIS 9519:2023);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 9519:2023**

Ships and marine technology –
Single rungs and rungs for dog-step ladders (ISO/DIS 9519:2023);
German and English version prEN ISO 9519:2023

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-01-06 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nsmt@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 28 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 9519:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8 „Ships and marine technology“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-01-04 AA „Verkehrswege“ in der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden Dokumente hingewiesen:

ISO 1461	siehe	DIN EN ISO 1461
ISO 2768-1:1989	siehe	DIN ISO 2768-1:1991-06

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 9519:1993-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Titel wurde geändert in „Schiffe und Meerestechnik — Einzelsprossen und Sprossen für Steigleitern“;
- b) Erweiterung der Formen und des Anwendungsbereiches;
- c) Abmessungen der Sprossen wurden erweitert;
- d) Spezifizierung der Stahlsorte des Materials;
- e) Festlegung der Anforderungen an die Oberflächenbehandlung, das Aussehen und die Toleranzen;
- f) Prüfanforderungen wurden hinzugefügt;
- g) Dokument wurde redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1461, *Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgebraachte Zinküberzüge (Stückverzinken) — Anforderungen und Prüfungen*

DIN ISO 2768-1:1991-06, *Allgemeintoleranzen; Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung; Identisch mit ISO 2768-1:1989*

– *Entwurf* –

E DIN EN ISO 9519:2023-02

– Leerseite –

Januar 2023

prEN ISO 9519

**Schiffe und Meerestechnik – Einzelsprossen und Sprossen für Steigleitern
(ISO/DIS 9519:2023)**

Ships and marine technology – Single rungs and rungs for dog-step ladders (ISO/DIS 9519:2023)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Klassifizierung	5
4.1 Formen	5
4.2 Aufbau und Maße	5
4.2.1 Aufbau	5
4.2.2 Maße	8
5 Verwendungsschema	8
5.1 Verwendungsschema einer Einzelsprosse	8
5.2 Anordnung von Einzelsprossen	9
5.2.1 Form A	9
5.2.2 Form B	9
5.3 Form C	10
6 Technische Anforderungen	11
6.1 Werkstoff	11
6.2 Oberflächenbehandlung	11
6.3 Beschaffenheit	11
6.4 Grenzabmaße	11
7 Inspektion	11
7.1 Oberflächenbehandlung	11
7.2 Beschaffenheit	11
7.3 Grenzabmaße	11
8 Bezeichnung	11
Literaturhinweise	13

Bilder

Bild 1 — Beispiel für den Aufbau von Form A	6
Bild 2 — Beispiel für den Aufbau von Form B	6
Bild 3 — Beispiel für den Aufbau von Form C	7
Bild 4 — Beispiel für das Verwendungsschema einer Einzelsprosse	9
Bild 5 — Beispiel für eine Steigleiter aus Sprossen der Form A	9
Bild 6 — Beispiel für eine Steigleiter aus Sprossen der Form B	10
Bild 7 — Beispiel für eine Steigleiter aus Sprossen der Form C	10

Tabellen

Tabelle 1 — Sprossenmaße [1]	8
--	---

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 9519:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8 „Ships and marine technology“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 29519:1993 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 9519:2023 wurde von CEN als prEN ISO 9519:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Unterkomitee SC 8, *Ship Design*, erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 9519:1990), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Titel wurde geändert zu „Schiffe und Meerestechnik – Einzelsprossen und Sprossen für Steigleitern“;
- Formen und Anwendungsbereich wurden erweitert;
- die Maße von Sprossen wurden erweitert;
- die Stahlgüte des Werkstoffs wurde festgelegt;
- die Anforderungen an Oberflächenbehandlung, Beschaffenheit und Grenzabmaße wurden festgelegt;
- die Inspektionsanforderungen wurden hinzugefügt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Formen, Aufbau, Maße, technische Anforderungen, Inspektion und Bezeichnungen von Einzelsprossen und Sprossen für Steigleitern fest, die an Wänden oder Masten von Schiffen oder anderen Seebauwerken angebracht sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 630-2, *Structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for structural steels for general purposes*

ISO 1461, *Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles — Specifications and test methods*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <https://www.electropedia.org/>

3.1

Steigleiter

aus zwei oder mehr Sprossen bestehender Sprossengang

4 Klassifizierung

4.1 Formen

Sprossen werden nach ihrem Zweck und Aufbau in die folgenden drei Formen eingeteilt:

- Form A/B: für vertikale Wände oder Masten mit einem Durchmesser von mehr als 300 mm;
- Form C: für Masten mit einem Durchmesser von nicht mehr als 300 mm.

4.2 Aufbau und Maße

4.2.1 Aufbau

Der Aufbau von Sprossen ist in Bild 1, Bild 2 und Bild 3 dargestellt.